

# MultiSync EX231W

NEC



## Setup Manual

## Installationshandbuch

## Manual de configuración

## Manuel d'installation

## Manuale di montaggio

## Руководство по установке

## Kurulum Kılavuzu

Make sure all contents are in the box before starting monitor assembly. Vergewissern Sie sich vor dem Aufstellen des Monitors, dass der Packungsinhalt vollständig ist. Asegúrese de que todo el contenido está en la caja antes de proceder al montaje del monitor. Assurez-vous que la boîte contient tous les éléments requis avant de commencer l'assemblage du moniteur. První dílčí částí při sestavování monitoru jsou všechny součásti, které jsou v balení uvedeny. До начала сборки монитора убедитесь, что все компоненты находятся в упаковочной коробке. Montörün montajına başlamadan önce kutu içeriğinin eksiksiz olduğundan emin olun.

## Optimal Performance/Optimale Leistung/Rendimiento óptimo/Performances optimales/Prestazioni ottimali/Оптимальная работа/Optimum Performans 1920 x 1080 @ 60Hz

### Contents

- MultiSync LCD monitor
- Power Cord
- AC Adapter
- Stand
- Base stand
- AC Adapter holder
- Cable holder
- Video Signal Cable (15-pin mini D-SUB male to DVI-A)
- Video Signal Cable (DVI-D to DVI-D)
- USB Cable
- Setup Manual

### Inhalt der Verpackung

- MultiSync LCD-Monitor
- Netzkabel
- Wechselstromnetzteil
- Monitorfuß
- Standfuß
- Wechselstromnetzteil-Halter
- Kabelhalter
- Signalkabel (Mini-D-SUB-Stecker mit 15 Stiften auf DVI-A)
- Signalkabel (DVI-D auf DVI-D)
- USB-Kabel
- Installationshandbuch

### Contenido

- Monitor LCD MultiSync
- Cable de alimentación
- Adaptador de CA
- Soporte
- Soporte de la base
- Porta-adaptador de CA
- Pisacables
- Cable de señal de vídeo (Cable mini D-SUB/DVI-A - 15 clavijas macho)
- Un cable de señal de vídeo (DVI-D a DVI-D)
- Cable USB
- Manual de configuración

### Sommaire

- Moniteur LCD MultiSync
- Cordon d'alimentation
- Adaptateur secteur
- Socle
- Support de socle
- Support de l'adaptateur secteur
- Support de câble
- Câble de signal vidéo (Câble mini D-SUB mâle 15 broches vers DVI-A)
- Câble de signal vidéo (DVI-D vers DVI-D)
- Câble USB
- Manuel d'installation

### Contenido

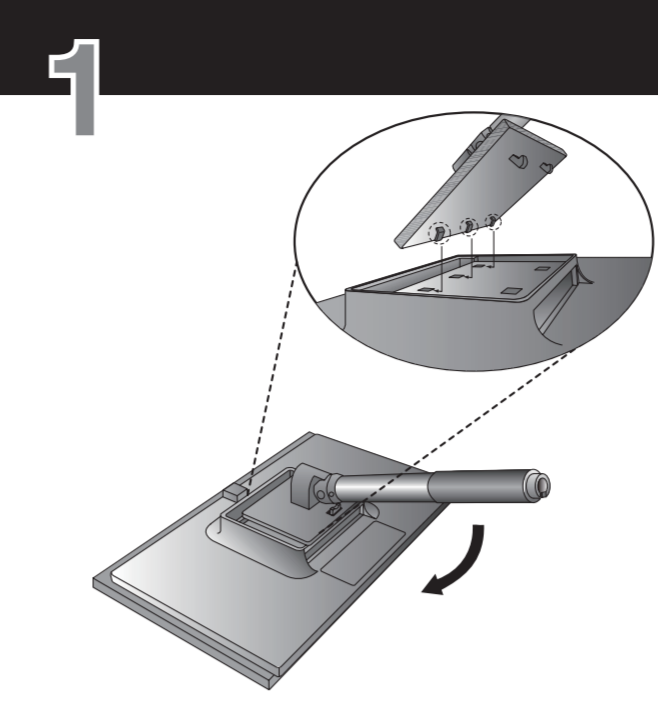
- Monitor LCD MultiSync
- Cavo di alimentazione
- Adattatore AC
- Supporto
- Supporto per la base
- Supporto per adattatore AC
- Supporto cavi
- Cavo segnali video (Mini D-SUB a 15 pin maschio verso DVI-A)
- Cavo segnali video (DVI-D a DVI-D)
- Cavo USB
- Manuale di montaggio

### Содержимое

- ЖК-монитор MultiSync
- Кабель питания
- Адаптер переменного тока
- Подставка
- Основание подставка
- Держатель адаптера переменного тока
- Держатель кабеля
- Кабель видеосигнала (15-штырьковый минимальный D-SUB - DVI-A)
- Кабель видеосигнала (DVI-D к DVI-D)
- Кабель USB
- Руководство по установке

### İçindekiler

- MultiSync LCD monitor
- Güç Kablosu
- AC Adaptör
- Destek
- Ayak desteği
- AC Adaptör tutucu
- Kablo tutucu
- Video Sinyal Kablosu (15-pin mini D-SUB erkek - DVI-A)
- Video Sinyal Kablosu (DVI-D - DVI-D)
- USB Kablo
- Kurulum Kılavuzu

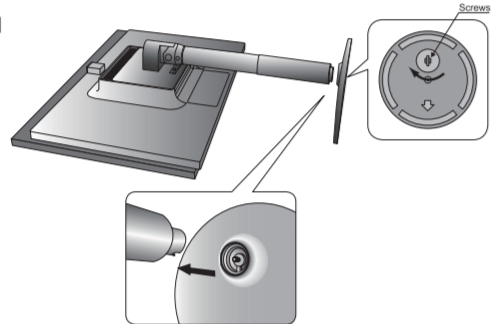


Place monitor down on a non-abrasive surface (so that the buttons don't touch it) and put the upper hooks of the stand in the slot of the monitor then push stand into monitor in direction of the arrow as shown in Figure and confirm that the stand is locked.

Legen Sie den Monitor auf eine glatte Oberfläche (die Tasten dürfen diese nicht berühren), setzen Sie die oberen Halterungen des Fußes in den Schacht des Monitors ein, und drücken Sie den Fuß anschließend in den Monitor. Beachten Sie dabei die in der Abbildung dargestellte Richtung, und vergewissern Sie sich, dass der Fuß einrastet.

Sitúe el monitor boca abajo sobre una superficie no abrasiva (para que los botones no la toquen) y coloque los corchetes de la parte superior del soporte en la ranura del monitor. Después, empuje el soporte hacia el monitor en el sentido que indica la flecha, tal como se indica en la figura. Finalmente, asegúrese de que el soporte esté bloqueado.

## 2



Attach the base stand to LCD monitor and properly lock screws at the base stand bottom.

Befestigen Sie den Fuß am LCD-Monitor und ziehen Sie die Schraube an der Unterseite des Standfußes fest.

Fije el soporte de la base al monitor LCD y apriete los tornillos de la parte inferior.

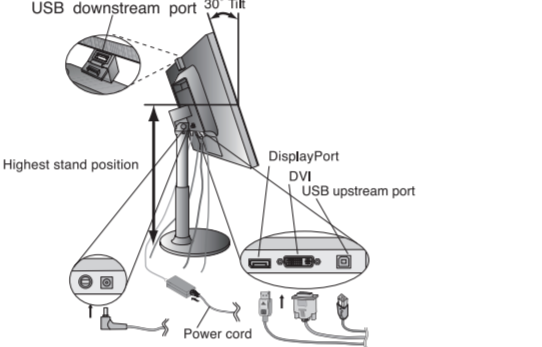
Fixez le socle de la base au moniteur LCD et serrez correctement les vis situées au bas du socle.

Montare il supporto della base al monitor LCD e fissare adeguatamente le viti della parte inferiore del supporto della base.

Прикрепите основание-подставку к ЖК-монитору и надлежащим образом закрутите винты в нижней части основания-подставки.

Ayağı LCD monitöre takın ve ayağın altındaki vidaları düzgün şekilde kitleyin.

## 3



Locate all inputs and make sure that all cords and cables are properly connected.

Schließen Sie alle Kabelverbindungen korrekt an die jeweiligen Eingänge an.

Ubique todas las entradas y asegúrese de que todos los cables están conectados correctamente.

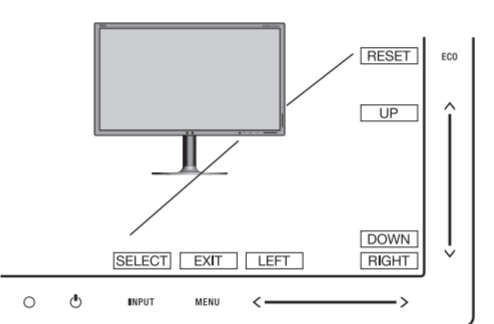
Localisez toutes les entrées et assurez-vous que tous les cordons et câbles sont correctement connectés.

Individuare tutti gli ingressi e assicurarsi che tutti i cavi siano collegati nel modo appropriato.

Найдите все входы и убедитесь, что все провода и кабели подсоединены надлежащим образом.

Tüm girişleri belirleyin, tüm kordonların ve kabloların doğru bağlandığından emin olun.

## 4



Find the keys used for OSD controls at the bottom of the monitor. Die Tasten für die OSD-Steuerungen befinden sich unten am Monitor.

Busque las teclas utilizadas para los controles OSD en la parte inferior del monitor.

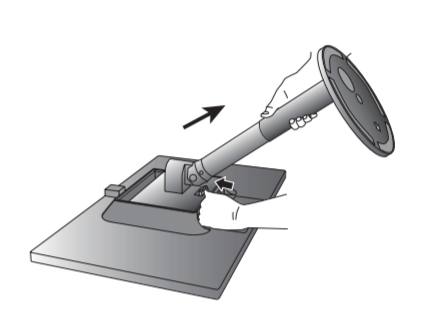
Recherchez les touches utilisées pour les commandes OSD au bas du moniteur.

Individuare i tasti utilizzati per i controlli OSD nella parte inferiore del monitor.

В нижней части монитора найдите кнопки, используемые для управления меню OSD.

Monitörün altında OSD kontroller için kullanılan tuşları bulun.

## 5



See User's Manual for complete instructions on how to remove monitor stand.

Ausführliche Anweisungen zum Entfernen des Monitorfußes finden Sie im Benutzerhandbuch.

Consulte el manual de usuario para instrucciones completas sobre cómo extraer la base del monitor.

Consultez le Manuel de l'utilisateur pour obtenir des instructions complètes sur le retrait du socle du moniteur.

Vedere il Manuale dell'utente per le istruzioni complete su come rimuovere il supporto del monitor.

См. руководство пользователя для получения подробных инструкций по снятию подставки монитора.

Monitör desteğini nasıl çıkartılacağına ilişkin talimatlar için Kullanıcı Kılavuzuna bakın.

## 6

< For US >  
www.necdisplay.com

For additional information, log on to www.necdisplay.com and consult User's manual.

Zusätzliche Informationen finden Sie auf www.nec-display-solutions.de und im Benutzerhandbuch.

Para obtener más información, vaya a www.necdisplay.com y consulte los manuales del usuario.

Pour de plus amples informations, visitez le site www.necdisplay.com et consultez le manuel de l'utilisateur.

Per ulteriori informazioni, visitate il sito www.necdisplay.com e consultate il Manuale dell'utente.

Для получения дополнительной информации обратитесь к руководству пользователя на сайте www.necdisplay.com

İlave bilgiler için www.necdisplay.com adresine ve kullanıcı kılavuzuna bakabilirsiniz.

## 7

< For Europe >  
www.necdisplay.com

For additional information, consult the User's Manual. There is a User's Manual in the CD-ROM.

Zusätzliche Informationen finden Sie im Benutzerhandbuch. Das Benutzerhandbuch ist auf der CD-ROM enthalten.

Para más información, consulte el manual de usuario. Hay un manual de usuario en CD-ROM.

Pour plus d'informations, consultez le Manuel de l'utilisateur. Le CD-ROM contient un Manuel de l'utilisateur.

Per ulteriori informazioni, consultate il Manuale dell'utente. Il Manuale dell'utente è disponibile nel CD-ROM.

Для получения дополнительной информации обратитесь к руководству пользователя. Руководство пользователя содержится на компакт-диске.

İlave bilgiler için Kullanıcı Kılavuzuna bakın. Kullanıcı Kılavuzu CDROM içinde bulunmaktadır.

**WARNING**

TO PREVENT FIRE OR SHOCK HAZARDS, DO NOT EXPOSE THIS UNIT TO RAIN OR MOISTURE. ALSO, DO NOT USE THIS UNIT'S POLARIZED PLUG WITH AN EXTENSION CORD RECEPTACLE OR OTHER OUTLETS UNLESS THE PRONGS CAN BE FULLY INSERTED. REFRAIN FROM OPENING THE CABINET AS THERE ARE HIGH VOLTAGE COMPONENTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.

---

**CAUTION**

RISK OF ELECTRIC SHOCK • DO NOT OPEN

CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.

This symbol warns user that uninsulated voltage within the unit may have sufficient magnitude to cause electric shock. Therefore, it is dangerous to make any kind of contact with any part inside this unit. This symbol alerts the user that important literature concerning the operation and maintenance of this unit has been included. Therefore, it should be read carefully in order to avoid any problems.

**Safety Precautions and Maintenance**

**FOR OPTIMUM PERFORMANCE, PLEASE NOTE THE FOLLOWING WHEN SETTING UP AND USING THE MULTISYNC LCD COLOUR MONITOR:**

- DO NOT OPEN THE MONITOR. There are no user-serviceable parts inside and opening or removing covers may expose you to dangerous shock hazards or other risks. Refer all servicing to qualified service personnel.
- Do not spill any liquids into the cabinet or use your monitor near water.
- Do not insert objects of any kind into the cabinet slots, as they may touch dangerous voltage points, which can be harmful or fatal or may cause electric shock, fire or equipment failure.
- Do not place any heavy objects on the power cord. Damage to the cord may cause shock or fire.
- Do not place this product on a sloping or unstable cart, stand or table, as the monitor may fall, causing serious damage to the monitor.
- The power supply cord you use must have been approved by and comply with the safety standards of your country. (Type H05VV-F 3G 0.75mm<sup>2</sup> should be used in Europe).
- In U.K, use a BS-approved power cord with molded plug having a black (5A) fuse installed for use with this monitor.
- Do not place any objects onto the monitor and do not use the monitor outdoors.
- Use supplied AC Adapter. Do not place any objects onto the AC Adapter and do not use the AC Adapter outdoors.
- Do not bend, crimp or otherwise damage the power cord.
- Do not use monitor in high temperature, humid, dusty, or oily areas.
- Do not cover monitor and AC adapter.
- Do not touch LCD panel surface while transporting, mounting and setting. Applying pressure on the LCD panel can cause serious damage.
- To prevent damage to the LCD monitor caused by tipping over due to earthquakes or other shocks, make sure to install the monitor in a stable location and take measures to prevent falling.

Immediately unplug your monitor from the wall outlet and refer servicing to qualified service personnel under the following conditions:

- When the power supply cord or plug is damaged.
- When AC adapter is damaged.
- If liquid has been spilled, or objects have fallen into the monitor.
- If the monitor has been exposed to rain or water.
- If the monitor has been dropped or the cabinet damaged.
- If the monitor does not operate normally by following operating instructions.
- If you notice any structural damage such as cracks or unnatural wobbling.
- If glass is broken, handle with care.
- If monitor or glass is broken, do not come in contact with the liquid crystal and handle with care.

**Declaration of the Manufacturer**

We hereby certify that the colour monitor MultiSync EX231W (L230NW) is in compliance with

Council Directive 2006/95/EC: marked with  
- EN 60950-1

Council Directive 2004/108/EC:  
- EN 55022  
- EN 61000-3-2  
- EN 61000-3-3  
- EN 55024

Council Directive 2009/125/EC:  
EC No. 1275/2008  
- EN 62301-2005

NEC Display Solutions, Ltd.  
4-13-23, Shibaaura,  
Minato-Ku  
Tokyo 108-0023, Japan

**Troubleshooting**

**No picture**

- The signal cable should be completely connected to the display card/computer.
- The display card should be completely seated in its slot.
- Front power Switch and computer power switch should be in the ON position.
- Check to make sure that a supported mode has been selected on the display card or system being used. (Please consult display card or system manual to change graphics mode.)
- Check the monitor and your display card with respect to compatibility and recommended settings.
- Check the signal cable connector for bent or pushed-in pins.
- Check the signal input.

• Allow adequate ventilation around the monitor so that heat can properly dissipate. Do not block ventilated openings or place the monitor near a radiator or other heat sources. Do not put anything on top of monitor.

• The power cable connector is the primary means of detaching the system from the power supply. The monitor should be installed close to a power outlet which is easily accessible.

• Handle with care when transporting. Save packaging for transporting.

• Carry the monitor holding the built-in handle and bottom frames of the monitor.

• Do not carry holding only the stand.

**WARNUNG**

SETZEN SIE DAS GERÄT WEDER REGEN NOCH FEUCHTIGKEIT AUS, DA ES ANDERNFALLS ZU FEUER ODER STROMSCHLÄGEN KOMMEN KANN. VERWENDEN SIE DEN NETZSTECKER DIESES GERÄTS KEINESFALLS MIT EINEM VERLÄNGERKABEL ODER EINER STECKDOSELEISTE, WENN DIE STECKERSTIFTE NICHT VOLLSTÄNDIG EINGEFÜHRT WERDEN KÖNNEN. OFFNEN SIE DAS GERÄT NICHT, DA SICH IM INNEREN KOMPONENTEN BEFINDEN, DIE UNTER HOCHSPANNUNG STEHEN. LASSEN SIE WARTUNGSARBEITEN VON QUALIFIZIERTEN WARTUNGSTECHNIKERN DURCHFÜHREN.

---

**VORSICHT**

STROMSCHLAGEGFAHR • NICHT ÖFFNEN

VORSICHT: ENTFERNEN SIE KEINESFALLS ABDECKUNG ODER RÜCKSEITE, DAMIT ES NICHT ZU STROMSCHLÄGEN KOMMT. IM INNEREN BEFINDEN SICH KEINE VON BENUTZER ZU WARTENDEN KOMPONENTEN. LASSEN SIE WARTUNGSARBEITEN VON QUALIFIZIERTEN WARTUNGSTECHNIKERN DURCHFÜHREN.

Dieses Symbol weist den Benutzer auf nicht isolierte spannungsführende Komponenten im Gerät hin, die Stromschläge verursachen können. Aus diesem Grund dürfen Sie keinesfalls Kontakt mit einer Komponente im Geräteinneren herstellen. Dieses Symbol weist den Benutzer auf wichtige Informationen zu Betrieb und Pflege dieses Geräts hin. Die Informationen sollten sorgfältig gelesen werden, um Probleme zu vermeiden.

**Erklärung des Herstellers**

Wir bestätigen hiermit, dass der Farbmonitor MultiSync EX231W (L230NW) folgenden Richtlinien entspricht:

EG-Direktive 2006/95/EG: und mit folgendem Siegel gekennzeichnet ist:  
- EN 60950-1

EG-Direktive 2004/108/EG:  
- EN 55022  
- EN 61000-3-2  
- EN 61000-3-3  
- EN 55024

NEC Display Solutions, Ltd.  
4-13-23, Shibaaura,  
Minato-Ku  
Tokyo 108-0023, Japan

**ADVERTENCIA**

PARA PREVENIR EL PELIGRO DE INCENDIO O DESCARGAS ELÉCTRICAS, NO EXPONGA ESTE PRODUCTO A LA LLUVIA O LA HUMEDAD. TAMPOCO UTILICE EL ENCHUFE POLARIZADO DE ESTE PRODUCTO CON UN RECEPTÁCULO DEL CABLE DE EXTENSIÓN U OTRAS TOMAS A MENOS QUE LAS PROLONGACIONES SE PUEDAN INSERTAR COMPLETAMENTE. NO ABRA LA CAJA DEL MONITOR, YA QUE CONTIENE COMPONENTES DE ALTO VOLTAJE. DEJE QUE SEA EL PERSONAL DE SERVICIO CUALIFICADO QUIEN SE ENCARGUE DE LAS TAREAS DE SERVICIO.

---

**PELIGRO**

RIESGO DE DESCARGAS ELÉCTRICAS • NO ABRIR

PELIGRO: PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGAS ELÉCTRICAS, NO RETIRE LA CUBIERTA (O LA PARTE POSTERIOR). EL MONITOR NO CONTIENE PIEZAS QUE DEBA MANIPULAR EL USUARIO. DEJE QUE SEA EL PERSONAL DE SERVICIO CUALIFICADO QUIEN SE ENCARGUE DE LAS TAREAS DE SERVICIO.

Este símbolo advierte al usuario de que el producto puede contener suficiente voltaje sin aislar como para causar descargas eléctricas. Por tanto, evite el contacto con cualquier pieza del interior del monitor. Este símbolo advierte al usuario de que se incluye documentación importante respecto al funcionamiento y el mantenimiento de este producto. Por ello, debería leerla atentamente para evitar problemas.

**Declaración del fabricante**

Por la presente certificamos que el monitor en color MultiSync EX231W (L230NW) cumple la

Directiva 2006/95/CE: y lleva la marca  
- EN 60950-1

Directiva 2004/108/CE:  
- EN 55022  
- EN 61000-3-2  
- EN 61000-3-3  
- EN 55024

Directiva 2009/125/CE:  
CE Nº1275/2008  
- EN 62301-2005

NEC Display Solutions, Ltd.  
4-13-23, Shibaaura,  
Minato-Ku  
Tokyo 108-0023, Japan

**Sicherheitsvorkehrungen und Pflege**

**BEACHTEN SIE ZUR ERZIELUNG OPTIMALER LEISTUNG DIE FOLGENDEN HINWEISE ZUM EINRICHTEN UND NUTZEN DES MULTISYNC LCD-FARBMONITORS:**

- ÖFFNEN SIE DEN MONITOR NICHT.** Es befinden sich keine vom Benutzer zu wartenden Teile im Inneren. Das Öffnen oder Abnehmen der Abdeckungen kann zu gefährlichen Stromschlägen führen und birgt weitere Risiken. Lassen Sie alle Wartungsarbeiten von qualifizierten Wartungstechnikern durchführen.
- Lassen Sie keine Flüssigkeiten in das Gehäuse gelangen, und stellen Sie den Monitor in trockenen Räumen auf.
- Führen Sie keinesfalls Objekte in die Gehäuseschlitze ein, da spannungsführende Teile berührt werden können, was zu schmerzhaften oder gefährlichen Stromschlägen, zu Feuer oder zu Beschädigungen des Geräts führen kann.
- Legen Sie keine schweren Objekte auf das Netzkabel. Beschädigungen des Kabels können zu Stromschlägen oder Feuer führen.
- Stellen Sie dieses Produkt nicht auf wackelige oder instabile Flächen, Wagen oder Tische, da der Monitor fallen und dabei schwer beschädigt werden könnte.
- Verwenden Sie das mitgelieferte Wechselstromnetzteil. Stellen Sie keine Objekte auf das Wechselstromnetzteil und setzen Sie es nicht außerhalb geschlossener Räume ein.
- Das Netzkabel muss in Ihrem Land zugelassen sein und den gültigen Sicherheitsbestimmungen entsprechen. (In Europa muss Typ H05VV-F 3G, 0.75 mm<sup>2</sup> verwendet werden.)
- Verwenden Sie in Großbritannien für diesen Monitor ein BS-zugelassenes Netzkabel mit angeformtem Stecker. Der Stecker muss mit einer schwarzen Sicherung (5 A) ausgestattet sein.
- Stellen Sie keine Objekte auf den Monitor und setzen Sie den Monitor nicht außerhalb umbauter Räume ein.
- Verwenden Sie das mitgelieferte Wechselstromnetzteil. Stellen Sie keine Objekte auf das Wechselstromnetzteil und setzen Sie es nicht außerhalb geschlossener Räume ein.
- Vermeiden Sie es, das Netzkabel zu knicken, zu quetschen oder anderweitig zu beschädigen.
- Verwenden Sie den Monitor nicht in heißen, feuchten, staubigen oder öligen Bereichen.
- Decken Sie den Monitor und das Wechselstromnetzteil nicht ab.
- Berühren Sie beim Transport, bei der Montage und Einrichtung nicht den LCD-Bildschirm. Das Ausüben von Druck auf den LCD-Bildschirm kann schwere Beschädigungen hervorrufen.
- Um Beschädigungen am LCD-Monitor aufgrund von Erdbeben oder anderen Erschütterungen zu vermeiden, stellen Sie sicher, dass der Monitor an einem sicheren Standort aufgebaut wird, und treffen Sie die erforderlichen Maßnahmen, um ein Herunterfallen des Monitors zu vermeiden.

Unter den folgenden Bedingungen müssen Sie den Monitor sofort vom Stromnetz trennen und sich mit einem qualifizierten Wartungstechniker in Verbindung setzen:

- Das Netzkabel oder der Netzstecker ist beschädigt.
- Wenn das Wechselstromnetzteil beschädigt ist.
- Flüssigkeit wurde über den Monitor gegossen oder Gegenstände sind in das Gehäuse gefallen.
- Der Monitor wurde Regen oder Wasser ausgesetzt.
- Der Monitor wurde fallen gelassen, oder das Gehäuse wurde beschädigt.
- Der Monitor arbeitet trotz Beachtung der Bedienungsanleitung nicht ordnungsgemäß.
- Falls physische Schäden wie Risse oder außergewöhnliches Wackeln festgestellt wird.
- Seien Sie vorsichtig, wenn das Glas zerbrochen ist.
- Berühren Sie die Flüssigkristalle nicht, wenn der Monitor oder das Glas zerbrochen ist.

**VORSICHT**

- Achten Sie auf ausreichende Luftzufuhr, damit die entstehende Wärme abgeführt werden kann. Decken Sie die Lüftungsschlitze nicht ab, und stellen Sie den Monitor nicht neben Heizkörpern oder anderen Wärmequellen auf. Stellen Sie keine Gegenstände auf den Monitor.
- Durch Ziehen des Netzkabelsteckers kann das Gerät vom Stromnetz getrennt werden. Der Monitor muss in der Nähe einer Steckdose aufgestellt werden, die leicht zugänglich ist.
- Transportieren Sie den Monitor vorsichtig. Bewahren Sie die Verpackung für spätere Transporte auf.
- Um den Monitor zu tragen, halten Sie diesen am integrierten Handgriff und am unteren Rahmen fest.
- Halten Sie den Monitor zum Tragen nicht ausschließlich an dessen Fuß fest.

**Fehlerbehebung**

**Kein Bild**

- Das Signalkabel muss richtig mit Grafikkarte/Computer verbunden sein.
- Die Grafikkarte muss richtig in den Steckplatz eingesetzt sein.
- Der Netzschalter auf der Vorderseite des Monitors und der Netzschalter des Computers müssen sich in der Position ON bzw. EIN befinden.
- Überprüfen Sie, ob ein von der verwendeten Grafikkarte unterstützter Modus ausgewählt wurde. (Informationen zum Ändern des Grafikmodus finden Sie im Handbuch zur Grafikkarte bzw. zum System.)
- Überprüfen Sie, ob für Monitor und Grafikkarte die empfohlenen Einstellungen vorgenommen wurden.
- Prüfen Sie, ob der Stecker des Signalkabels verbogen wurde oder ob Sifts im Stecker festliegen.
- Prüfen Sie das Eingangssignal.

**Medidas de seguridad y mantenimiento**

**PARA GARANTIZAR EL RENDIMIENTO ÓPTIMO DEL PRODUCTO, TENGA EN CUENTA LAS SIGUIENTES INSTRUCCIONES AL CONFIGURAR Y UTILIZAR EL MONITOR LCD MULTISYNC EN COLOR:**

- NO ABRA EL MONITOR.** No contiene piezas que deba manipular el usuario. Si se abren o retiran las cubiertas, existe el riesgo de sufrir descargas eléctricas peligrosas u otros daños. Las tareas de mantenimiento deberá realizarlas un técnico cualificado.
- No vierta ningún líquido en la caja ni utilice el monitor cerca del agua.
- No inserte objetos de ningún tipo en las ranuras de la caja, porque podrían tocar puntos con tensión peligrosos y ser dañinos o letales, o causar descargas eléctricas, fuego o fallos en el equipo.
- No coloque objetos pesados en el cable de alimentación. Si se abre o retiran las cubiertas, podrían producirse descargas o fuego.
- No coloque este producto sobre un carro, soporte o mesa inclinado o inestable, ya que el monitor podría caerse y producirse daños graves.
- El cable de alimentación que utilice debe estar homologado y cumplir las normas de seguridad de su país.
- (En Europa debería utilizarse el tipo H05VV-F 3G 0.75 mm<sup>2</sup>.)
- En el Reino Unido, utilice un cable de alimentación homologado BS con enchufe moldeado que tenga un fusible negro (5A) instalado para utilizarlo con este monitor.
- No coloque objetos sobre el monitor ni utilice el monitor al aire libre.
- Utilice el adaptador de CA que se suministra con el producto. No coloque objetos sobre el adaptador de CA ni lo utilice al aire libre.
- No doble, pince ni dañe en modo alguno el cable de alimentación.
- No inserte el monitor en zonas con altas temperaturas, humedades, con polvo o con grasa.
- No obstruya el monitor ni el adaptador de CA.
- No toque la pantalla de cristal líquido durante el transporte, el montaje o la instalación. Presionar la superficie del panel LCD puede causar daños importantes.
- Para prevenir daños al monitor LCD causados por caídas provocadas por terremotos u otros seísmos, asegúrese de instalar el monitor en una ubicación estable y tome medidas para evitar que se caiga.

Si se dan alguna de estas circunstancias, desenchufe inmediatamente el monitor de la toma de corriente y contacte con el personal de servicio cualificado:

- Si el cable de alimentación o el enchufe están dañados.
- Cuando el adaptador de CA está dañado.
- Si se ha derramado líquido o han caído objetos dentro del monitor.
- Si el monitor ha estado expuesto a la lluvia o al agua.
- Si el monitor se ha caído o se ha dañado la caja.
- Si el monitor no funciona con normalidad y ha seguido las instrucciones de servicio.
- Si observa algún daño estructural como, por ejemplo, alguna rotura o un combado que no sea natural.
- Si hay cristales rotos, reflejos con precaución.
- Si se rompe el monitor o el cristal, no toque el cristal líquido y tenga precaución.

**Peligro**


- Coloque el monitor en un lugar debidamente ventilado para permitir que el calor se disipe sin problemas. No bloquee las aberturas ventiladas ni coloque el monitor cerca de un radiador u otras fuentes de calor. No coloque nada sobre el monitor.
- El conector del cable de alimentación es el principal modo de desconectar el sistema de la tensión de alimentación. El monitor debería estar instalado cerca de una caja de enchufe de fácil acceso.
- Trate con cuidado el monitor al transportarlo. Guarde el embalaje. Podría necesitarlo para futuros transportes.
- Desplace el monitor con el asa incorporada y los marcos inferiores del monitor.
- No los transporte cogiendo sólo la base.

**Solución de problemas**


**No hay imagen**

- El cable de señal debería estar completamente conectado a la tarjeta de visualización o al ordenador.
- La tarjeta de visualización debería estar completamente insertada en la ranura correspondiente.
- El interruptor de encendido frontal del monitor y el del ordenador deberían estar en la posición ON.
- Asegúrese de que se ha seleccionado un modo disponible en la tarjeta de visualización o el sistema que se está utilizando. (Consulte el manual de la tarjeta de visualización o del sistema para modificar el modo gráfico.)
- Compruebe que el monitor y su tarjeta de visualización son compatibles y su configuración es la recomendada.
- Compruebe que el conector del cable de señal no está doblado ni tiene ninguna clavija húmeda.
- Compruebe la entrada de señal.

<b>AVERTISSEMENT</b>
<p>POUR ÉVITER LES RISQUES D'INCENDIE OU D'ÉLECTROCUTION, NEPOSEZ PAS L'APPAREIL À LA PLUIE OU À L'HUMIDITÉ. DE MÊME, N'UTILISEZ PAS LA PRISE POLARISÉE DE CET APPAREIL AVEC UNE RALLONGE OU D'AUTRES PRISES SI ELLES NE PEUVENT ÊTRE TOTALEMENT ENFONCÉES. N'OUVREZ PAS LE BOÎTIER CAR IL CONTIENT DES COMPOSANTS À HAUTE TENSION. CONFIEZ TOUS LES TRAVAUX DE DÉPANNAGE AU PERSONNEL TECHNIQUE QUALIFIÉ.</p>
<b>ATTENTION</b>
<p><b>RISQUE D'ÉLECTROCUTION - NE PAS OUVRI</b></p> <p>ATTENTION : POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'ÉLECTROCUTION, N'ÉVELEZ PAS LE CAPOT (OU L'ARRIÈRE), VOUS NE POUVEZ RÉPARER AUCUNE PIÈCE INTERNE. CONFIEZ TOUS LES TRAVAUX DE DÉPANNAGE AU PERSONNEL TECHNIQUE QUALIFIÉ.</p> <p>Ce symbole prévient l'utilisateur qu'une tension non isolée dans l'appareil peut provoquer une électrocution.</p> <p>Il est donc dangereux d'établir le moindre contact avec une pièce dans cet appareil.</p> <p>Ce symbole prévient l'utilisateur que des documents importants sur l'utilisation et le dépannage de cet appareil ont été inclus. Ils doivent donc être lus attentivement pour éviter tout problème.</p>

<b>Déclaration du constructeur</b>
<p>Nous certifions par la présente un document que le moniteur couleur MultiSync EX231W (L230NW) est conforme à la directive européenne 2006/95/CE : sous la marque suivante :</p> <ul style="list-style-type: none"><li>– EN 60950-1</li></ul> <p>la directive européenne 2004/108/CE :</p> <ul style="list-style-type: none"><li>– EN 55022</li><li>– EN 11000-3-2</li><li>– EN 11000-3-3</li><li>– EN 55024</li></ul> <p>la directive européenne 2009/125/CE : CE N° 1275/2008 – EN 62301:2005</p>
 NEC Display Solutions, Ltd. 4-13-23, Shibaura, Minato-Ku Tokyo 108-0023, Japon

<b>AVVISO</b>
<p>PER EVITARE PERICOLO DI INCENDIO O DI SCOSSA ELETTRICHE, NON ESPORRE L'UNITÀ A PIOGGIA O UMIDITÀ. INOLTRE, NON USARE LA SPINA POLARIZZATA DELL'UNITÀ CON UNA PRESA DI CAVO DI PROLUNGA O ALTRE PRESSE. A MENO CHE I POLI DELLA SPINA SI INSERISCANO COMPLETAMENTE. NON APRIRE LA CARROZZERIA POICHÉ ALL'INTERNO VI SONO COMPONENTI SOTTO ALTA TENSIONE. PER LA MANUTENZIONE RIVOLGERSI A PERSONALE DI MANUTENZIONE QUALIFICATO.</p>
<b>ATTENZIONE</b>
<p>PERICOLO DI SCOSSA ELETTRICA - NON APRIRE</p> <p>ATTENZIONE: PER EVITARE IL RISCHIO DI SCOSSA ELETTRICA, NON TOLIERE IL COPERCHIO (O LA COPERTURA POSTERIORE). ALL'INTERNO NON VI SONO PARTI MANUTENIBILI DALL'UTENTE. PER LA MANUTENZIONE RIVOLGERSI A PERSONALE DI MANUTENZIONE QUALIFICATO.</p> <p>Questo simbolo avverte l'utente che tensioni non isolate all'interno dell'unità possono essere sufficientemente elevate da provocare scossa elettrica. Pertanto è pericoloso avere qualsiasi tipo di contatto con un componente interno all'unità.</p> <p>Questo simbolo avverte l'utente che sono state incluse importanti informazioni relative al funzionamento ed alla manutenzione dell'unità. Pertanto esse devono essere lette attentamente al fine di evitare l'insorgere di problemi.</p>

<b>Dichiarazione del Costruttore</b>
<p>Si certifica che il monitor a colori MultiSync EX231W (L230NW) è in conformità con</p> <p>Directiva del Consiglio Europeo ed è contrassegnato con 2006/95/CE:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>– EN 60950-1</li></ul> <p>Directiva del Consiglio Europeo 2004/108/CE:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>– EN 55022</li><li>– EN 11000-3-2</li><li>– EN 11000-3-3</li><li>– EN 55024</li></ul> <p>Directiva del Consiglio Europeo 2009/125/CE: CE N° 1275/2008 – EN 62301:2005</p>
 NEC Display Solutions, Ltd. 4-13-23, Shibaura, Minato-Ku Tokyo 108-0023, Giappone

## Consignes de sécurité et d'entretien

### POUR UNE PERFORMANCE OPTIMALE, VEUILLEZ OBSERVER LES CONSELS SUIVANTS LORS DE LA CONFIGURATION ET DE L'UTILISATION DU MONITEUR LCD COULEUR MULTISYNC :

- **N'OUVREZ JAMAIS LE BOÎTIER DU MONITEUR.** Aucune pièce interne ne peut être réparée par l'utilisateur et l'ouverture ou la dépose des capots peuvent vous exposer à des risques d'électrocution ou autres. Confiez toutes les interventions de dépannage à un personnel technique qualifié.
- Ne renversez pas de liquides dans le moniteur et ne l'utilisez pas près d'une source d'eau.
- N'introduisez pas d'objets de quelque nature que ce soit dans les fentes du boîtier car ces objets pourraient toucher des endroits sous tension dangereuse, ce qui peut provoquer des blessures, voire être fatal, ou peut occasionner une décharge électrique, un incendie ou une panne de l'appareil.
- Ne placez pas d'objets lourds sur le cordon d'alimentation. Un cordon endommagé peut occasionner une décharge électrique ou un incendie.
- Ne placez pas cet appareil sur un chariot, un support ou une table inclinée ou instable, car en cas de chute, le moniteur peut être sérieusement endommagé.
- Le cordon d'alimentation utilisé doit être agréé et en conformité avec les normes de sécurité de votre pays. (Le type H05VVF 3G 0,75 mm<sup>2</sup> doit être utilisé en Europe).
- Au Royaume Uni, utilisez avec ce moniteur un cordon d'alimentation approuvé BS avec une prise moulée équipée d'un fusible noir (5 A).
- Ne placez aucun objet sur le moniteur et ne l'utilisez pas en extérieur.
- Utilisez l'adaptateur secteur fourni. Ne placez aucun objet sur l'adaptateur secteur et ne l'utilisez pas en extérieur.
- Ne pliez pas, ne pincez pas et n'endommagez pas le cordon d'alimentation.
- N'utilisez pas votre moniteur dans des endroits à hautes températures, humidés, poussiéreux ou humides.
- Ne placez rien sur le moniteur et l'adaptateur secteur.
- Ne touchez pas la surface de l'écran LCD lorsque vous transportez, montrez ou paramétrez le moniteur. En exerçant une pression sur l'écran LCD, vous pouvez l'endommager physiquement ou autres.
- Pour éviter que le moniteur LCD ne tombe suite à un séisme ou à un autre choc et ne soit endommagé, assurez-vous que vous l'installez à un emplacement stable et que vous avez pris les mesures nécessaires pour éviter sa chute.

Débrancher immédiatement le moniteur de la prise murale et confiez la réparation à du personnel qualifié dans les cas suivants :

- Si le cordon d'alimentation ou la prise sont endommagés.
- Lorsque l'adaptateur secteur est endommagé.
- Si du liquide a été renversé ou si des objets sont tombés à l'intérieur du moniteur.
- Si le moniteur a été exposé à la pluie ou à de l'eau.
- Si le moniteur est tombé ou si le boîtier est endommagé.
- Si le moniteur ne fonctionne pas normalement tout en étant utilisé conformément aux directives d'utilisation.
- Si vous constatez des défauts structurels tels que des fissures ou des vibrations anormales.
- Manipulez le moniteur avec précaution dans le cas de bris de verre.
- Si le moniteur est cassé ou si du verre est brisé, ne touchez pas le cristal liquide, et manipulez le moniteur avec précaution.

<b>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ</b>
<p>ВО ИЗБЕЖАНИЕ ВОЗРАЩЕНИЯ ИЛИ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ НЕ ПОДВЕРЖАЙТЕ АППАРАТ ВОЗДЕЙСТВИЮ ДОЖДЯ ИЛИ ВЛАГИ, КРОМЕ ТОГО, НЕ СТАБИЛИТЕ ПОТОК ИЛИ ВИБРУ УСТРОЙСТВА В РОЗЕТКУ ИЛИ ДРУГИЕ РОЗЕТКИ, ЕСЛИ ЕС УШТЫРЬЕ ПОЛНОСТЬЮ. НЕ ОТКРЫВАЙТЕ КОРПУС, ТАК КАК ВНУТРИ НАХОДЯТСЯ ДЕТАЛИ ПОД ВЫСОКИМ НАПРЯЖЕНИЕМ. ПО ВОПРОСАМ ОБСЛУЖИВАНИЯ ОБРАТИТЬСЯ К КАВАЛИЕРИЗОВАННОМУ СПЕЦИАЛИСТУ</p>
<b>ВНИМАНИЕ</b>
<p><b>ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ - НЕ ОТКРЫВАТЬ</b></p> <p>ВНИМАНИЕ: Чтобы уменьшить риск поражения электрическим током, не снимайте крышку (или заднюю панель). Внутри аппарата нет деталей, обслуживание которых может выполнить пользователь. По вопросам обслуживания обратиться к квалифицированному специалисту.</p> <p>Не допускайте попадания жидкостей внутрь корпуса или использования монитора рядом с водой.<li>• Не устанавливайте никакие предметы в отверстия в корпусе, так как они могут соприкоснуться с деталями под высоким напряжением, что может быть опасно или привести к летальному исходу, или вызвать поражение электрическим током, возгорание или неисправность аппарата.</li><li>• Не кладите тяжелые предметы на кабель питания. Повреждение кабеля может привести к поражению электрическим током или возгоранию.</li><li>• Не ставьте этот аппарат на тележку, подставку или стол с наклонной или неустойчивой поверхностью, так как монитор может упасть, что приведет к его серьезному повреждению.</li><li>• Используйте прилагаемый адаптер переменного тока. Не кладите какие-либо предметы на адаптер переменного тока и не используйте его вне помещения.</li><li>• Кабель питания должен соответствовать стандартам безопасности вашей страны. (В Европе необходимо использовать кабель H05VVF-3G 0,75 mm<sup>2</sup>).</li><li>• В Великобритании с этим монитором необходимо использовать кабель питания, одобренный BS, с вилкой в литом корпусе, в которую вмонтирован черный предохранитель (5 А).</li><li>• Не кладите какие-либо предметы на монитор и не используйте его вне помещения.</li><li>• Используйте прилагаемый адаптер переменного тока. Не кладите какие-либо предметы на адаптер переменного тока и не используйте его вне помещения.</li><li>• Не перегибайте и не деформируйте кабель питания.</li><li>• Не устанавливайте монитор при повышенной температуре, влажности или в местах, где скапливается пыль и маслянистые вещества.</li><li>• Не накрывайте монитор и адаптер переменного тока.</li><li>• Не прикасайтесь к ЖК-панели во время транспортировки, установки или настройки. Сильное надавливание на ЖК-панель может привести к серьезным повреждениям.</li><li>• Чтобы предотвратить повреждение ЖК-монитора, причиной которого может стать его опрокидывание в результате возможного землетрясения или иного воздействия, устанавливайте монитор на устойчивой поверхности и снимайте меры для предотвращения падения монитора.</li><p>В случае возникновения следующих ситуаций немедленно отключите кабель питания монитора из электрической розетки и вызовите квалифицированного специалиста:</p><ul style="list-style-type: none"><li>• Если поврежден кабель питания или вилка.</li><li>• Если адаптер переменного тока поврежден.</li><li>• Если в монитор попали или соприкоснулись какие-либо предметы.</li><li>• Если монитор попал под дождь или в воду.</li><li>• При падении монитора или повреждении корпуса.</li><li>• Если монитор не работает должным образом при выполнении инструкций по эксплуатации.</li><li>• При обнаружении повреждений конструкции, например, трещин или неестественных потемнений корпуса.</li><li>• Если разбилось стекло, соблюдайте осторожность.</li><li>• Если монитор или стекло разбилось, не прикасайтесь к жидкому кристаллу и соблюдайте осторожность.</li></ul></p>

## Техника безопасности и техническое обслуживание

### ПРИ УСТАНОВКЕ И ИСПОЛЬЗОВАНИИ ЦВЕТНОГО МОНИТОРА MULTISYNC LCD ДЛЯ ЕГО ОПТИМАЛЬНОЙ РАБОТЫ СОБЛЮДАЙТЕ СЛЕДУЮЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ.

- **НЕ ВСКРЫВАЙТЕ МОНИТОР.** Внутри аппарата нет деталей, которые может ремонтировать пользователь, поэтому открытие и внесение корпуса может привести к опасному поражению электрическим током и другим травмам. Любое техническое обслуживание должен выполнять квалифицированный специалист.
- Не допускайте попадания жидкостей внутрь корпуса или использования монитора рядом с водой.
- Не устанавливайте никакие предметы в отверстия в корпусе, так как они могут соприкоснуться с деталями под высоким напряжением, что может быть опасно или привести к летальному исходу, или вызвать поражение электрическим током, возгорание или неисправность аппарата.
- Не кладите тяжелые предметы на кабель питания. Повреждение кабеля может привести к поражению электрическим током или возгоранию.
- Не ставьте этот аппарат на тележку, подставку или стол с наклонной или неустойчивой поверхностью, так как монитор может упасть, что приведет к его серьезному повреждению.
- Используйте прилагаемый адаптер переменного тока. Не кладите какие-либо предметы на адаптер переменного тока и не используйте его вне помещения.
- Кабель питания должен соответствовать стандартам безопасности вашей страны. (В Европе необходимо использовать кабель H05VVF-3G 0,75 mm<sup>2</sup>).
- В Великобритании с этим монитором необходимо использовать кабель питания, одобренный BS, с вилкой в литом корпусе, в которую вмонтирован черный предохранитель (5 А).
- Не кладите какие-либо предметы на монитор и не используйте его вне помещения.
- Используйте прилагаемый адаптер переменного тока. Не кладите какие-либо предметы на адаптер переменного тока и не используйте его вне помещения.
- Не перегибайте и не деформируйте кабель питания.
- Не устанавливайте монитор при повышенной температуре, влажности или в местах, где скапливается пыль и маслянистые вещества.
- Не накрывайте монитор и адаптер переменного тока.
- Не прикасайтесь к ЖК-панели во время транспортировки, установки или настройки. Сильное надавливание на ЖК-панель может привести к серьезным повреждениям.
- Чтобы предотвратить повреждение ЖК-монитора, причиной которого может стать его опрокидывание в результате возможного землетрясения или иного воздействия, устанавливайте монитор на устойчивой поверхности и снимайте меры для предотвращения падения монитора.

В случае возникновения следующих ситуаций немедленно отключите кабель питания монитора из электрической розетки и вызовите квалифицированного специалиста:

- Если поврежден кабель питания или вилка.
- Если адаптер переменного тока поврежден.
- Если в монитор попали или соприкоснулись какие-либо предметы.
- Если монитор попал под дождь или в воду.
- При падении монитора или повреждении корпуса.
- Если монитор не работает должным образом при выполнении инструкций по эксплуатации.
- При обнаружении повреждений конструкции, например, трещин или неестественных потемнений корпуса.
- Если разбилось стекло, соблюдайте осторожность.
- Если монитор или стекло разбилось, не прикасайтесь к жидкому кристаллу и соблюдайте осторожность.

## Limited Warranty (For U.S.)/Garantie limitée/Garantía limitada

### English

NEC Display Solutions of America, Inc. (hereinafter "NEC DISPLAY SOLUTIONS") warrants this Product to be free from defects in material and workmanship and, subject to the conditions set forth below, agrees to repair or replace (at NEC DISPLAY SOLUTIONS sole option) any part of the enclosed unit which proves defective for a period of three (3) years from the date of first consumer purchase. Spare parts are warranted for ninety (90) days. Replacement parts or unit may be new or refurbished and will meet specifications of the original parts or unit. This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights, which vary from state to state. This warranty is limited to the original purchaser of the Product and is not transferable. This warranty covers only NEC DISPLAY SOLUTIONS-supplied components. Service acquired as a result of third party components is not covered under this warranty. In order to be covered under this warranty, the Product must have been purchased in the U.S.A. or Canada by the original purchaser. This warranty only covers Product distribution in the U.S.A. or Canada by NEC DISPLAY SOLUTIONS. No warranty service is provided outside of the U.S.A. or Canada. Proof of Purchase will be required by NEC DISPLAY SOLUTIONS to substantiate date of purchase. Such proof of purchase must be an original bill of sale or receipt containing name and address of seller, purchaser, and the serial number of the product.

It shall be your obligation and expense to have the Product shipped, freight prepaid, or delivered to the authorized reseller from whom it was purchased or other facility authorized by NEC DISPLAY SOLUTIONS to render the services provided hereunder in either the original package or a similar package affording an equal degree of protection. All Products returned to NEC DISPLAY SOLUTIONS for service MUST have prior approval, which may be obtained by calling 1-800-632-4662. The Product shall not have been previously altered, repaired, or serviced by anyone other than a service facility authorized by NEC DISPLAY SOLUTIONS to render such service, the serial

### Français

NEC Display Solutions of America, Inc. (ci-après «NEC DISPLAY SOLUTIONS») garantit que ce produit est exempt de vice de fabrication et de main-d'œuvre et, selon les conditions énoncées ci-dessous, accepte de réparer ou remplacer, à sa discrétion, toute pièce de l'appareil concerné qui s'avérerait défectueuse et ce, pendant une période de trois (3) ans à partir de la date d'achat initial. Les pièces de rechange sont garanties pendant quatre-vingt dix (90) jours. Les pièces de rechange ou unités peuvent être neuves ou reconditionnées et seront conformes aux spécifications des pièces et des unités d'origine. Cette garantie vous accorde des droits légaux spécifiques auxquels peuvent s'ajouter d'autres droits pouvant varier d'une juridiction à l'autre. Cette garantie est limitée à l'acheteur d'origine du produit et n'est pas transférable. Cette garantie couvre uniquement les composants fournis par NEC DISPLAY SOLUTIONS. Une réparation requise à la suite de l'utilisation des pièces provenant d'un tiers n'est pas couverte par cette garantie. Pour être couvert par cette garantie, le produit doit avoir été acheté aux États-Unis ou au Canada par l'acheteur d'origine. Cette garantie couvre uniquement la distribution du produit aux États-Unis ou au Canada par NEC DISPLAY SOLUTIONS. Aucune garantie n'est offerte à l'extérieur des États-Unis et du Canada. La preuve d'achat sera exigée par NEC DISPLAY SOLUTIONS pour prouver la date d'achat. Une telle preuve d'achat doit être une facture de vente d'origine ou un reçu reprenant le nom et l'adresse du vendeur, de l'acheteur et le numéro de série du produit.

Pour obtenir un service au titre de la garantie, vous devez expédier le produit en port prépayé ou le déposer chez le revendeur agréé qui vous l'a vendu ou dans un autre centre autorisé par NEC DISPLAY SOLUTIONS, soit dans l'emballage d'origine, soit dans un emballage similaire procurant un niveau équivalent de protection. Avant de retourner tout produit à NEC DISPLAY SOLUTIONS, vous devez d'abord obtenir une autorisation de retour de marchandise en composant le 1-800-632-4662. Le produit ne pourra avoir été entévié ou modifié, réparé ou entretenu au préalable par personne d'autre que du personnel technique autorisé par NEC DISPLAY SOLUTIONS, et le numéro de série du produit ne pourra pas avoir été enlevé.

### Español

NEC Display Solutions of America, Inc. (de aquí en más "NEC DISPLAY SOLUTIONS") garantiza que este Producto está libre de defectos de material y fabricación y que está sujeto a las condiciones aquí expuestas, acepta reparar o reemplazar (a exclusivo criterio de NEC DISPLAY SOLUTIONS) cualquiera de las piezas de la unidad adjunta que se prueben defectuosas durante un período de tres (3) años a partir de la fecha de la primera compra del consumidor. Los repuestos tienen una garantía de noventa (90) días. Las piezas de repuesto o la unidad pueden ser nuevas o reconstruidas y cumplirán con las especificaciones de la unidad o de las piezas originales. Esta garantía sólo cubre componentes suministrados por NEC DISPLAY SOLUTIONS. El mantenimiento que se requiera como resultado de componentes de terceros no está cubierto por esta garantía. Para que esta garantía cubra al Producto, el mismo se debe haber comprado en los EE. UU. o Canadá por el comprador original. La presente garantía sólo cubre la distribución del Producto en los EE. UU. o Canadá por parte de NEC DISPLAY SOLUTIONS. No se proporciona servicio de garantía fuera de los EE. UU. o Canadá. NEC DISPLAY SOLUTIONS requerirá la presentación de la prueba de compra para corroborar la fecha de la misma. Dicha prueba de compra debe ser una factura o recibo que contenga el nombre y domicilio del vendedor, del comprador y el número de serie del producto.

Para recibir los servicios aquí mencionados, es su obligación y correrá por su cuenta el envío, el transporte prepago o la entrega del Producto al revendedor autorizado a quien se compró dicho Producto o a otro lugar autorizado por NEC DISPLAY SOLUTIONS, ya sea en el embalaje original u otro similar que ofrezca un grado de protección equivalente. Todo los Productos que se devuelvan a NEC DISPLAY SOLUTIONS para recibir mantenimiento DEBEN tener aprobación previa, la cual puede obtenerse llamando al 1-800-632-4662. El Producto no debe haberse sometido a alteraciones, reparaciones ni mantenimiento previos realizados por parte de personal no autorizado por NEC DISPLAY SOLUTIONS, tampoco se debe haber alterado ni quitado el número de serie del producto. Para que esta garantía sea válida, el

number of the product shall not have been altered or removed. In order to be covered by this warranty the Product shall not have been subjected to displaying of fixed images for long periods of time resulting in image persistence (afterimage effects), accident, misuse or abuse or operated contrary to the instructions contained in the User's Manual. Any such conditions will void this warranty.

NEC DISPLAY SOLUTIONS SHALL NOT BE LIABLE FOR DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL, OR OTHER TYPES OF DAMAGES RESULTING FROM THE USE OF ANY NEC DISPLAY SOLUTIONS PRODUCT OTHER THAN THE LIABILITY STATED ABOVE. THESE WARRANTIES ARE IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. SOME STATES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OF IMPLIED WARRANTIES OR THE LIMITATION OR EXCLUSION OF LIABILITY FOR INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES SO THE ABOVE EXCLUSIONS OR LIMITATIONS MAY NOT APPLY TO YOU.

This Product is warranted in accordance with the terms of this limited warranty. Consumers are cautioned that Product performance is affected by system configuration, software, the application, customer data, and operator control of the system, among other factors. While NEC DISPLAY SOLUTIONS Products are considered to be compatible with many systems, specific functional implementation by the customers of the Product may vary. Therefore, suitability of a Product for a specific purpose or application must be determined by consumer and is not warranted by NEC DISPLAY SOLUTIONS.

For the name of your nearest authorized NEC Display Solutions of America, Inc. service facility, contact NEC Display Solutions of America, Inc. at 1-800-632-4662.

Pour être couvert par cette garantie, le produit ne pourra pas avoir été soumis à l'affichage de ce image fixe pendant de longues périodes de temps résultant en une persistance de l'image, un accident, une utilisation incorrecte ou abusive ou une utilisation contraire aux directives contenues dans le guide de l'utilisateur. Une seule de ces conditions annulera la garantie.

NEC DISPLAY SOLUTIONS NE DOUERA ÊTRE TENUE RESPONSABLE DE DOMMAGES DIRECTS, INDIRECTS, ACCIDENTELS, SECONDAIRES OU D'AUTRES TYPES DE DOMMAGES RÉSULTANT DE L'UTILISATION D'UN PRODUIT QUI N'ENTRENT PAS SOUS LA RESPONSABILITÉ DÉCRITE CI-DESSUS. CES GARANTIES REMPLACENT TOUTE AUTRE GARANTIE EXPLICITE OU IMPLICITE, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, TOUTE GARANTIE DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'APTITUDE À UNE FIN PARTICULIÈRE. CERTAINES JURIDICTIONS NE PERMETTANT PAS L'EXCLUSION DE GARANTIES IMPLICITES OU LA LIMITATION OU L'EXCLUSION DE RESPONSABILITÉ POUR DOMMAGES ACCIDENTELS OU SECONDAIRES, LES EXCLUSIONS OU LIMITATIONS CI-DESSUS POURRAIENT NE PAS S'APPLIQUER DANS VOTRE CAS.

Ce produit est garanti selon les termes de cette garantie limitée. Les consommateurs doivent savoir que les performances du produit peuvent varier selon la configuration du système, le logiciel, l'application, les données du client et la manière dont le produit est utilisé par l'opérateur, ainsi qu'aux autres facteurs. Bien que les produits NEC DISPLAY SOLUTIONS soient considérés compatibles avec de nombreux systèmes, la mise en oeuvre fonctionnelle du produit peut varier d'un client à l'autre. Par conséquent, l'adéquation d'un produit à un besoin ou une application spécifique doit être déterminée par le consommateur et n'est pas garantie par NEC DISPLAY SOLUTIONS.

Pour connaître le nom du centre de service technique agréé NEC DISPLAY SOLUTIONS le plus proche, appelez NEC Display Solutions of America au 1-800-632-4662.

Producto no se debe haber sometido a visualización de imágenes fijas durante largos períodos, lo que resulta en persistencia de la imagen (efectos de imagen superpuesta), ni tampoco a accidentes, uso inapropiado o abuso o funcionamiento contrario a las instrucciones del Manual de usuario. La presencia de cualquiera de dichas condiciones anulará esta garantía.

NEC DISPLAY SOLUTIONS NO SE HARÁ RESPONSABLE, SIN PERJUICIO DE LA RESPONSABILIDAD ANTES DECLARADA, POR OTROS DAÑOS DIRECTOS, INDIRECTOS, INCIDENTALES, DERIVADOS U OTRO TIPO QUE RESULTEN DEL USO DE CUALQUIER PRODUCTO DE NEC DISPLAY SOLUTIONS. ESTAS GARANTÍAS REEMPLAZAN CUALQUIER OTRA GARANTÍA, EXPRESA O IMPLICITA, INCLUIDAS, EN FORMA TAXATIVA, LAS GARANTÍAS IMPLICITAS DE COMERCIALIZACIÓN O ADAPTACIÓN POR UNA PROPOSITO EN PARTICULAR. ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN DE GARANTÍAS IMPLICITAS O EL LÍMITE O EXCLUSIÓN DE RESPONSABILIDAD POR DAÑOS INCIDENTALES O DERIVADOS, POR LO QUE LAS EXCLUSIONES ANTERIORES PUEDEN NO SER APLICABLES A USTED.

Este Producto está garantizado según las condiciones de esta garantía limitada. Se advierte a los consumidores que el rendimiento del Producto se ve afectado por la configuración del sistema, el software, la aplicación, los datos del cliente y el control operativo del sistema, entre otros factores. Mientras que los Productos de NEC DISPLAY SOLUTIONS se consideran compatibles con muchos sistemas, la implementación funcional específica de los clientes puede variar. Por lo tanto, el consumidor debe determinar la conveniencia de un Producto para un propósito o aplicación específicos y la misma no está garantizada por NEC DISPLAY SOLUTIONS. Para conocer el servicio de mantenimiento más cercano autorizado por NEC Display Solutions of America, Inc., contáctese con NEC Display Solutions of America, Inc. llamando al 1-800-632-4662.

<b>Заявление изготовителя</b>
<p>Настоящим подтверждаем, что цветной ЖК-монитор MultiSync EX231W (L230NW) соответствует</p> <p>Директиве Совета 2006/95/EC : и одобрил отметку</p> <ul style="list-style-type: none"><li>– EN 60950-1</li></ul> <p>Директиве Совета 2004/108/EC :</p> <ul style="list-style-type: none"><li>– EN 55022</li><li>– EN 11000-3-2</li><li>– EN 11000-3-3</li><li>– EN 55024</li></ul> <p>Директиве Совета 2009/125/EC : EC No 1275/2008 – EN 62301:2005</p>
 NEC Display Solutions, Ltd. 4-13-23, Shibaura, Minato-Ku Tokyo 108-0023, Japon
 B202

<b>ВНИМАНИЕ</b>
<p>Обеспечьте необходимое свободное пространство вокруг монитора для вентиляции и правильного рассеивания тепла. Не закрывайте вентиляционные отверстия и не размещайте монитор в непосредственной близости от батарей отопления и других источников тепла. Не кладите ничего на монитор.</p>

<b>Устранение неисправностей</b>
<p><b>Нет изображения</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Кабель видеосигнала должен быть надежно подключен к плате видеодатчика/комьютера.</li><li>• Плата видеодатчика должна быть надежно установлена в разъем.</li><li>• Проверьте, чтобы выключатель питания монитора на передней панели и выключатель питания компьютера были установлены в положение ON (ВКЛ).</li><li>• Убедитесь, что на используемой плате видеодаттера или в системе выбран поддерживаемый режим. (Для изменения графического режима обратитесь к руководству по плате видеодаттера или по комьютеру.)</li><li>• Проверьте соответствие рекомендованных параметров для монитора и платы видеодаттера.</li><li>• Проверьте, нет ли в разъеме кабеля для передачи сигнала сонутых или введенных штырьков.</li><li>• Проверьте входы видеосигнала.</li></ul>

<b>DIKKAT</b>
<p>YANGIN VE ŞOK TEHLİKELERİNİ ÖNLEMELİ İÇİN ÇİHAZ YAĞMUR YA DA NEME MARUZ KALMAMALIDIR. AYRICA BU ÇİHAZIN POLARİZE FİŞİNİN TAM OTURMAMA RİSKİNE UZAKTAKI KABLOSU YA DA BAŞKA PRİZLERDE KULLANMAYIN. ÇERİSİNDE YÜKSEK VOLTAJLI BİLEŞENLER BULUNDUĞU İÇİN KASAYI AÇMAYAN KAFİN SERVİS İÇİN YETKİLİ SERVİS PERSONELİNE BAŞVURUN.</p>
<b>UYARI</b>
<p><b>ELEKTRİK ŞOKU RİSKİNİ AÇMAYIN (VEYA AKŞININ).</b> İÇ KİSİMDE KULLANININ İLGİLENİLEBİLECEĞİ HERHANGİ BİR PARÇA BULUNMAMAKTADIR. SERVİS İÇİN YETKİLİ SERVİS PERSONELİNE BAŞVURUN.</p> <p>Bu yüzden cihazın kısımlarını herhangi bir parça ile temas ettirmeyin.</p> <p>Bu sembol kullanıcıya bu cihazın kullanımı ve bakım ile ilgili önemli belgelerin pakete dahil olduğu konusunda bilgilendirir. Bu yüzden, herhangi bir soruna yol açmamak için dikkatle okumalısınız.</p>

## Güvenlik Uyarıları ve Bakım

### MULTISYNC LCD RENKLI MONİTÖRÜ KURARKEN VE KULLANIRKEN EN İYİ PERFORMANS İÇİN LÜTFEN AŞAĞIDAKİ NOKTALARA DİKKAT EDİN:

- **MONİTÖRÜ AÇMAYIN.** İç kısımda kullanılan ilgilenebileceği herhangi bir parçanın bulunmaması ve kapağı açmak ya da çıkarmak sizi ciddi şok tehlikeleri veya diğer risklere maruz bırakabilir. Tüm bakım işlemleri için yetkili servis elemanlarına başvurun.
- Kasaya herhangi bir sıvı dökmeğiniz ya da monitörünüzü su yakınında kullanmayınız.
- Tehlikeli voltajı sıvılarınla temas ederek, zararları ya da öldürücü olabilen bir veya elektrik şoku, yangını ya da cihaz anızama yol açabileceği için kasadaki yüksek voltajlı bileşenlere herhangi bir parçayı ile temas ettirmeyin.
- Güç kablosu üzerine ağır cisimler koymayın. Kabloda hasar olup ya da yangına yol açabilir.
- Monitörünüzü düğmeye veya ciddi şekilde hasar görmesine sebep olabileceği için bu ürünü eğilmeyin ya da dengelez taşıyıcı, stand veya masa üzerine yerleştirmeyin.
- Kullanacağınız güç kablosu üzerindeki güvenlik standartlarına uygun ve onaylanmış olmalıdır.
- Taşınmaz, kuraklık ve parçaların LCD paneli üzerine dokunması LCD panelde basınç uygulamak ciddi hasarlara yol açabilir.
- İngiltere'de bu monitörün biriktirilmesi, BS onayı, (SA) sigortalı fişli olan güç kablosu kullanan.
- Monitörünüzü herhangi birşey koymayın ve monitörünüzü kaldırın.
- AC adaptörünüzü üzerine herhangi bir şey koymayın ve AC adaptörü dışında kullanmayınız.
- Güç kablosuna kıvrımları, katlamaları veya başka yöne zararı vermeyin.
- Monitörü yüksek sıcaklıkta, nemli, tozu ya da yağlı alanlarda kullanmayınız.
- Monitörünüzü ve AC adaptörünüzü üstünü ortmayın.
- Taşınmaz, kuraklık ve parçaların LCD paneli üzerine dokunması LCD panelde basınç uygulamak ciddi hasarlara yol açabilir.
- Deprem veya diğer gökkr sebeblere devrilmekten dolayı LCD monitörünüzü hasar görmesini önlemek için, monitörü sağlam bir yere monte ettirilmizden ve gerekli önlemleri aldığınızdan emin olun.

Aşağıdaki durumlarda, monitörünüzü hemen fişleri çekin ve servis için yetkili servis personeline başvurun.

- Güç kablosu ya da fişli hasar görürdünüz.
- AZ adaptör hasar görürdünüz.
- Eğer monitörünüz üstüne sıvı döküldüyse veya içine herhangi bir nesne düştüyse.
- Eğer monitör yağmur veya suya maruz kaldıysa.
- Eğer monitör düğmeye veya kasaya hasar görürdüyse.
- Eğer monitörünüzü kullanırken kalınlaşmış bir öğeyle temas ettiyseniz normal çalışmıyorsa.
- Eğer çatlak veya diğer gökkr olmayan sallantı gibi yapısal hasarları fark ederseniz.
- Camı kırılmış dikkatli olun.
- Eğer monitör veya cam kırılırsa sıvı kristal ile temas etmeyin ve dikkatli olun.

## References/Références/Referencias

**NEC Monitor Customer Service & Support/Service à la clientele et assistance technique du moniteur NEC/Servicio de atención y asistencia al client de monitores NEC**

Customer Service and Technical Support/Service à la clientele et assistance technique/Servicio de atención al cliente y soporte técnico: (800) 632-4662  
Télécopieur/Fax: (800) 695-3044

Parts and Accessories/Pièces et accessoires/Piezas y accesorios: (888) 634-4662 (Option 3)

Warranty Information/Information sur la garantie/Información sobre la garantía: [www.necdisplay.com](http://www.necdisplay.com)

Online Technical Support/Assistance technique en ligne/Soporte técnico en línea: [www.necdisplay.com](http://www.necdisplay.com)

**Sales and Product Information/Ventes et information produit/Información sobre ventas y productos**

Sales information Line/Ligne d'information sur les ventes/Línea de información sobre ventas: (888) 632-4647

Canadian Customers/Clientèle canadienne/Clientes canadienses: (866) 771-0266, Ext# 4037

Government Sales/Ventes au gouvernement/Ventas gubernamentales: (800) 284-6320

Government Sales e-mail/Adresse électronique du service des ventes au gouvernement/Ventas gubernamentales Correo electrónico: [gov@necdisplay.com](mailto:gov@necdisplay.com)

**Electronic Channels/Courier électronique/Canales electrónicos**

World Wide Web/Internet: <http://www.necdisplay.com>

Product Registration/Produit enregistré/Registro de productos: <http://www.necdisplay.com>

Drivers and Downloads/Pilotes et téléchargements/Controladores y descargas: <http://www.necdisplay.com>

## Sales Office List for Asia/Pacific

For the latest information please see

<http://www.nec-display.com/ap/contact/index.html#p>

## Service & Support in Europe

Please contact:

NEC Display Solutions Europe GmbH.

Landshuter Allee 12-14,

D-80637 München

Phone: + 49 (0) 89/99699-0

Fax: + 49 (0) 89/99699-50

For the latest information please see <http://www.nec-display.com>,

Service & Support.

• Permettere una ventilazione adeguata intorno al monitor in modo da dissipare il calore. Non ostruire le aperture di ventilazione o mettere il monitor vicino a radiatori o altre fonti di calore. Non mettere nulla sopra il monitor.

- Il connettore del cavo di alimentazione è il mezzo principale per scollegare il sistema dalla rete di alimentazione. Il monitor deve essere posto vicino ad una presa di alimentazione facilmente accessibile.
- Maneggiare con cura durante il trasporto. Conservare l'imballo per il trasporto.
- Trasportare il monitor tenendo la maniglia incorporata e i bordi inferiori del monitor.
- Non trasportare il monitor tenendolo solo per il supporto.

## Ricerca guasti

N